



2021年12月



孚宝(Vopak)很高兴邀请您参加采购活动。孚宝目前实施的是电子化采购,通过 Oracle 采购寻源应用程序发布洽谈信息,收集回应。本供应商操作指南将帮助供应商了解如何 在 Oracle 采购寻源程序中参与孚宝的洽谈项目,主要包括:

- 1. Oracle 供应商门户中的术语
- 2. 如何创建帐户
- 3. 如何重置密码
- 4. 如何登录到 Oracle 供应商门户
- 5. 如何访问"洽谈"项目(包括: RFI/RFQ/拍卖)
- 6. 如何通过"消息"功能进行澄清
- 7. 如何提交您的"回应"
- 8. 如何修改您的报价



## 1. Oracle 供应商门户中的术语

## Oracle 采购寻源(Oracle Sourcing)

孚宝(Vopak)用来处理招投标的系统称为 Oracle 采购寻源(Oracle Sourcing)。

## 供应商门户

供应商访问孚宝招标详细信息的 Oracle 网络应用程序,地址为: https://edvo.fa.em2.oraclecloud.com/supplierPortal/faces/FndOverview?fndGlobalItemNod eld=itemNode supplier portal supplier portal 从该供应商门户,您可以访问孚宝发出的招标信息。供应商门户始终处于活动状态,可 以随时访问。

## 洽谈

在 Oracle 中, 孚宝就某一特定需求, 与供应商进行沟通, 这样的活动被称为"洽谈", 目前洽谈包括三种类型: 1)供应商信息收集(RFI)、2)招标邀请(RFQ)和3)在 线拍卖(Auction)。

## 回应

供应商基于孚宝 RFI、RFQ、Auction 的要求,在线提交的提案/报价等被称为"回应"

## 2. 如何创建帐户

供应商的 Oracle 账户,由孚宝采购部门负责创建,账户名称为联系人邮箱。

账户创建后,您会收到 Oracle 欢迎邮件(见样本邮件),单击电子邮件中的链接,您可以创建您的密码(请注意:以下电子邮件为样本,其中的链接仅供参考)。



 From: edvo-dev3.fa.sender.2@workflow.mail.em2.cloud.oracle.com <edvo-dev3.fa.sender.2@workflow.mail.em2.cloud.oracle.com>

 Sent: 03 May 2021 16:49

 To: Your contact details / email address

 Subject: Oracle Fusion Applications-Welcome E-Mail

 [External]

 Dear

 Congratulations! Your Oracle Fusion Applications account has been successfully created.

 Please follow the link below to reset your password.

 https://edvo-dev3.fa.em2.oraclecloud.com:443/hcmUl/faces/ResetPassword?ase.gid=25795fb1aa794af09b8e0bd002d0dcdd

For any issues, contact your system administrator.

Thank You, Oracle Fusion Applications

如果您找不到上述邮件,请:

- 1) 检查您的垃圾邮件文件夹
- 2) 如果您仍然找不到电子邮件,请与孚宝采购部门联系

通过上述步骤,您已完成用户帐户和密码设置,您可以访问 Oracle 供应商门户。同时,您也会收到一封来自 Oracle 的新电子邮件,告知您的密码现已更新(示意邮件如下)。

 From: edvo-dev3.fa.sender.2@workflow.mail.em2.cloud.oracle.com <edvo-dev3.fa.sender.2@workflow.mail.em2.cloud.oracle.com>

 Sent: 03 May 2021 17:06

 To:

 Subject: Oracle Fusion Applications-Password Reset Confirmation

 [External]

 Dear

 The password for your Oracle Fusion Applications Account 

 If you made this change, you do not need to do anything more.

 If you did not make this change, contact your system administrator.

 Thank You,

 Oracle Fusion Applications



## 3. 如何重置密码

如果您忘记了密码,请通过以下链接访问供应商门户:

https://edvo.fa.em2.oraclecloud.com/supplierPortal/faces/FndOverview?fndGlobalItemNod eld=itemNode\_supplier\_portal\_supplier\_portal

点击"忘记密码"并按照提示操作。您将收到一封电子邮件,邀请您单击链接以重置密码。按照说明操作并再次尝试访问供应商门户。

重置密码后,如果您看到下面的屏幕,您只需关闭页面并再次单击下面的链接即可访问 供应商门户。

https://edvo.fa.em2.oraclecloud.com/supplierPortal/faces/FndOverview?fndGlobalItemNod eld=itemNode\_supplier\_portal\_supplier\_portal

如果您在访问供应商门户网站时仍然遇到问题,请与招标采购部门联系。

		Vopa	ak	
Cebru	ikersnaan	n		 1
Wach	woord			) ]
□ Mij	onthoude	n		J
		Aanmel	den	
Hulpin	odig bij he	et aanmeid	ten?	



# 4. 如何登录到 Oracle 供应商门户

你可通过以下链接到 Oracle 供应商门户:

https://edvo.fa.em2.oraclecloud.com/supplierPortal/faces/FndOverview?fndGlobalItemNod eld=itemNode\_supplier\_portal\_supplier\_portal

点击上面的链接,进入登录界面,然后:

- ▶ 输入您的用户 ID (您的电子邮件地址)
- ▶ 输入您的密码
- ▶ 如果您不记得您的密码,您可以点击"忘记密码"并按照说明进行重置

3	SIGN IN ORACLE APPLICATIONS CLOUD
	john.doe@company.com
[	Forgot Password Sign In English

输入账户及密码后,你将进入如下图所示的界面。单击黄色突出显示的按钮,进入主页, 点击供应商门户,您被邀请的所有洽谈项目,都在这里。

ORACLE				DG V
供应商门户			1	
搜索 治淡 ▼ 治淡編号 < C				 al de la constante de la consta La constante de la constante de
任务				6
<ul> <li> 造業有效治淡 <ul> <li> 管理回应 </li> </ul> </li> </ul>	需要注意	<b>最近的活动</b> 最近 30 天 洽谈邀请	2	
			بى	
Γ	1 2 1			



ORACLE		ĺ	Þ	Û	DG~
	早上好, Daan Gerards!				
	供应商门户工具				
	应用程序				
	。 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一				

# 5. 如何访问"洽谈"项目(包括: RFI/RFQ/拍卖)

进入供应商门户应用程序后,您将看到以下屏幕,这是采购模块的主屏幕,您可以在其 中了解您受邀参加的投标。

ORACLE			
供应商门户			
搜索 洽谈 ▼ 治淡編号▼ 0			
任务			
<ul> <li> 一 查看有效治淡 </li> <li> 管理回应 </li> </ul>	需要注意	<b>最近的活动</b> 最近 30 天 洽谈邀请 2	
	1 2 1		2

在上述屏幕中,点击:

→ 查看有效洽谈: 查看您被邀请参加的所有未回应洽谈



→ 管理回应: 查看您已经回应的所有洽谈。如果该项目规则允许,您还可以修改您的回应。

点击"查看有效洽谈"后,您进入新的页面,所有未回应的洽谈都显示在这里。

	REACTION VIEW CON	6700	W & W	1 17	11 1	BL AR	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	THE REAL PROPERTY OF		26.	6407		at the t	
▲ 技奈												官埋大汪尹坝	保存的搜索	
													*** 至少%	署要填写一个子段
	** 洽谈							**	收到邀请 是	~				
	** 标题							E	回应已提交《否	~				
	** 洽谈关闭日期	m/j/aa		Ê				洽谈	炎 <mark>开放日期</mark> m	/j/aa	Ċ,	e e		
													搜索	重置 保存
抑志注用														
使杀妇朱														
操作 ▼ 查看 ▼	格式 ▼ 🔲 冻结	分离	↓ 换行 〔	接受条款	确认参加	创建回应								
洽谈	标题					<b>洽</b> 谈类型	剩余时间	关闭日期	您的	的回应	将参加	未读消息	查看 PDF	回应电子表格
NL100231	Valves NL + BE + SA					RFQ	7天15小时	12/3/21 7:19 下	下午	0		0		
NL100220	AME demo sourcing					RFQ	14 天 3 小时	12/10/21 6:52 .		1		0	(20)	興
已隐藏列 4														

点击洽谈编号,您将打开一个新页面,可进一步了解洽谈的详细信息。但是只有您接受 了孚宝的保密协议后,您才能查看。孚宝的保密协议页面示意如下:

C	DRACLE				Ç DG∼
接	受条款和条件 (RFQ NL100231)			接受条款	拒绝条款 取消
在对	此治谈作出回应前请先接受以下条款和条件。			<u> </u>	
N T		Mox tell res tell in	Verb la ca server v	11.11	1 Stand State
	标题 Valves NL + BE + SA 关闭日期 12/3	8/21 7:19 下午			
	General terms and conditions to access Vopak sourcing events.				
	Dear Supplier				
	You are being invited to participate in a sourcing event.				
条款	All the details related to the sourcing event including scope of work, event types, bid parameters and i available after accepting the terms below listed.	nstructions are			
	Vopak has selected a web-based eSourcing tool, provided by Oracle Cloud to optimize our sourcing related ac To access and participate in this event, each participant must have an active Oracle Cloud account provided b invited by your Procurement contact at Vopak. You may liaise with your Procurement contact at Vopak if you are facing system related issues.	tivities. y Vopak and must be			
附件	Vanak, with its haadquarters in Pottardam, the Natherlands, is the world's largest independent tank storage r Vopak Non-Disclosure Agreement	ww.ider enerialized in	•		

如果你同意保密协议,请点击"接受条款",然后您将进入该洽谈项目。接受保密条款 后,您将不能撤回。您将会收到一封新邮件,邮件中包含了此处保密协议的所有内容。

如果您不同意保密协议,请点击"拒绝条款",您将无法继续参与该洽谈项目。



如果您需要更多时间去确认保密协议的条款,您可以将条款下载保存后,单击"取消",系统将带您进入前一个页面。您可以稍后再次登录并接受或拒绝条款。

如果你同意保密协议,点击"接受条款",然后您将进入该洽谈项目,您可以通过操作 按钮:

- ▶ 回应(确认参与意愿、提交回应)
- ➤ 分析(查看历史记录)
- ▶ 查看(洽谈项目的 PDF、附件)

ORACLE		
RFQ: NL100231		消息 创建回应 操作 ▼   完成(0)
货币 = Euro		时区 协调世界时间
	标题 Valves NL + BE + SA 开放日期 11/25/217	1:19 下午
	状态 有效 (已锁定) 关闭日期 12/3/21 7::	19 下午
	剩余时间 7 天 14 小时	
目录	封页	
概览	Event type :	Î
行	Dear Bidders,	
	You are cordially invited to bid for the Tender :	
	Tender details and instructions are listed below.	
	Online learning aids explaining how to use this system are available following this link.	
	You may liaise directly with the owner of this sourcing event at Vopak <b>only for system related issues.</b>	
	Owner of this tender is :	

## 6. 如何通过"消息"功能进行澄清

孚宝要求,所有洽谈项目的澄清,均应通过 Oracle 的消息功能。进入洽谈项目,点击消息,点击+,输入需要澄清的内容,系统会将消息发送给该洽谈的所有者。

请务必留意,孚宝对消息的回复,Oracle 系统只会发送内部通知,也就是您不会收到任何关于消息回复的邮件通知,请确保经常登录 Oracle 供应商门户,避免错过重要信息。







# 7. 如何提交您的"回应"

准备好洽谈要求的所有信息后,单击右上角的"创建回应"按钮。将出现一个新页面,显示提交回应的步骤。

ORACLE					⊐ Û	DG~
RFQ: NL100231			消息	创建回应	操作 ▼	完成(Q)
贷币 = Euro					时区	协调世界时间
标题 Valves NL + BE + SA 状态 有效 (已锁定) 剩余时间 7 天 13 小时		开放日期 关闭日期	11/25/21 7:19 下午 12/3/21 7:19 下午			
目录						
封页 概选 Event type : 需求 行						*
Dear Bidders,						
You are cordially invited to	bid for the Tender :					
Online learning aids explain You may liaise directly with	ing how to use this system are available fo the owner of this sourcing event at Vopak	llowing this <u>link</u> . onlv for system related issue	s.			
对于大多数投标, 将需要 4	步, 如下图所示,					
1) 概览						
2) 需求						
3) 行						
4) 复核						
ORACLE	1 2 3 4 数字 要求 石 卸約	1			ΡĢ	DGV
创建回应 (Quote 25002): 概览				<b>保存 ▼</b> 上次保	提交(M) 存时间 11/20 时区	取消(C) ) 取消(C) )/21 5:28 上午 协调世界时间
标题 Valves NL + BE	+ SA	剩余	时间 7天13小时			

一般信息

供应商	Daans Training &co	
供应商地点	main purchasing	
洽谈货币	EUR	
回应货币	EUR	
价格精确度	最多 2 位小数	
回应有效截止日期	m/j/aa h:mm x	Êø

关闭日期 12/3/21 7:19 下午

参考编号		
采购员注意事项		
附件	无十	



#### 1) 概览

在概览部分,根据需要,您可以

- 添加参考编号,例如您的报价单和任何附件。
   这些是可选操作,根据招标要求或您的需求添加。
- ▶ 您可以忽略"采购员注意事项"字段
- ▶ 点击"保存",然后点击"下一步"

ORACLE			2	
		1 2 3 4	· · · · ·	
创建回应 (Quote 25002): 概5	讫	<b>保心 端</b> 水 行 复核	満息 操作 ▼ 上─歩(B) <b>下─歩(X)</b>	保存 ▼ 提交(M) 取消(C)
	STATISTICS IN THE ADDRESS OF ADDR			上次保存时间 11/26/21 5:28 上午 时区 协调世界时间
	标题 Valves NL + BE + SA		剩余时间 7 天 13 小时	
	关闭日期 12/3/21 7:19 下午			
一般信息		1		
供应商	Daans Training &co		参考编号	
供应商地点	main purchasing			
洽谈货币	EUR		来购员注意事项	
回应货币	EUR		附件 无 🗕	
价格精确度	最多 2 位小数			
回应有效截止日期	m/j/aa h:mm x			

## 2) 需求

对于某些招标, Vopak 可能会问一些系统中称为"需求"的问题,这些需求可以分为不同的部分,例如技术、商业、安全等等。请查看所有需求并输入您的回应。

Time Remaining 14:53:09	Close Date 6/1/21 6:32 AM
ction 1. Technical	Section 1. Technica
<ol> <li>Total number of years in operation</li> </ol>	
a. 0-5 Years	
O b. 5 - 15 Years	
C. > 15 Years	

非常重要的是,在此阶段不要单击"下一步"按钮,因为它会直接跳过所有其他问题(如 果有)将您带到下一部分。

确保单击小箭头,直到您回答了所有问题。完成后,您可以单击"下一步"按钮并转到下一部分"行"。您可以随时单击"返回"按钮返回上一部分。



## 3) 行

行是"回应价格"输入的地方,您可以通过 查看 -> 列 -> 全部显示,来显示所有列的内容。

输入价格后,您可以点击"下一步"转到最后一部分并复核您的回应。

ORACLE							₽ DG~
		1 2 3 (	4				
创建回应 (Quote 25002): 行		概览 需求行 13	<b>፤</b> 核   <b>浦</b> 島	2. │操作 ▼ │ 上一步(B)	下步(凶)	保存 ▼ 1	是交( <u>M)</u> 取消( <u>C</u> )
货币 = Euro						上次保存时间	间 11/26/21 7:16 上午 时区 协调世界时间
	利余时间 7天12小时			关闭日期	12/3/21 7:19 下午	11 m	ALEMAN AND CO
操作 🔻 查看 🔻 格式 👻 🥢 🔟 冻结	i 🗐 分离 🚃 🎫 🖬 🚽 换行						
行说明 必需	需详细信 息	版本 地点	等级	起始价格	目标价格	回应价格	i 目标数量
1 training	培训/辅导服务	Vopak Te	erminal Eur 密封				]
4							•
总计							
包括所有回应行。回应金额 0.00							

## 4) 复核

ORACLE												⊐Ô	DG~
					123	4							
复核回应: Quo	ote 25002				<b>概</b> 览 需求 行	复核	消息」操作	▼][上歩(	B) T	步(X)	保存   ▼		取消(C)
货币 = Euro											上次保	存时间 11/26 时区	/21 7:20 上午 协调世界时间
		标题	Valves NL + BE + SA					剩余时间	7天1	1 小时	- 15 18 B		8/A/200 - 121
		关闭日期	12/3/21 7:19 下午										
<b>概览</b> 需求行													
一般信息													
供应商	Daans Training &co			参考	编号								
供应商地点	main purchasing			采购员注意	即项								
洽谈货币	EUR						11						
回应货币	EUR				附件 无								
价格精确度	最多2位小数												
回应有效截止日期													

# 8. 如何修改您的报价

有些招标允许修改回应,这意味着作为参与者,您可以随时修改您提供的提案(回应价格、附件、



评论),直到投标结束。

您可以从供应商门户的主屏幕开始,然后单击"管理回应"

系统将显示您迄今为止提交的所有回应,包括您之前参与的投标。确定您想查看您的回复的投标, 单击"回应"编号。系统将打开一个包含您的回复详细信息的新屏幕。

ORACLE								⊐ Ĉ	DGV
管理回应									完成( <u>O</u> )
								时区	🛛 协调世界时间
	NACE - VERA	Con Contraction				n - cn	A7.578	1.75	1.101.00
⊿ 搜索						高级 管理关注事项	保存的搜索	有效或拟	定回应 🖌
	** <b>洽谈标题</b>			** 回应状态 4	有效或拟定 🖌			** 至少需要	要填写一个字段
	** 洽谈			行说明					
	** 回应								
中共生用								搜索	<b>證</b> 保存
搜索结果									
修改拟定回应会自动制 操作 ▼ 查看 ▼ 1	定该回应。 各式 ▼ 👘 冻结	厨 分离 ↓ 换行	〒 接受祭書 <b>修订</b>						
回应	回应状态	洽谈	洽谈标题		洽谈类型	剩余时间	未读	肖息	监控
25002	拟定	NL100231	Valves NL + BE + SA		RFQ	7 天 11 小时		0	
25001	拟定	NL100220	AME demo sourcing		RFQ	13 天 23 小时		0	
已隐藏列 8									

#### 点击修订,进入修订页面,修订结束后,点击提交。

ORACLE		× .		
创建回应 (Quote 25001): 概5	٤.	1 2 3 4 载益 需求 行 复核	【第2〕 2# ▼】 上一歩(B) 【下-歩(2)	)   保存   ▼ [ 提交(M)   取消(C)
				上次保存时间 11/26/21 7:26 上午 时区 协调世界时间
	标题 AME demo sourcing 关闭日期 12/10/21 6:52 上午		剩余时间 13 天 23 小时	
一般信息				
供应商	Daans Training &co		关末编日	
洽谈货币	EUR			
回应货币	EUR		采购员注意事项	11
价格精确度	最多2位小数		附件 无 🕇	
回应有效截止日期	m/j/aa h:mm x			